



就任挨拶

1980年、福岡県費留学生として九州大学に留学、1982年に帰国。留学中、大学では私の専門分野である土木技術を学び、祖父母の故郷を知り、多くの人達と交わり、日本の文化や美味しい食べ物に出会い、そして美しい名所、旧跡にも訪れる機会を得、感謝しております。帰国後は、県人会の活動に積極的に参加し、青年部、壮年、副会長等の役員として県人会に奉仕して参りまして、この度、第78回定期総会にて前役員、会員の皆様のご推薦を頂き、会長としての重責を引き受けました。

今後は母県福岡との交流、各支部との関係をさらに密なるものとし、今年のブラジル日本移民百周年記念行事に参加、協力し、さらには2年後の当県人会創立80周年記念式典の開催、ブラジルでの開催が決まっている第7回福岡県人世界大会の準備など、大きな国際及び国内交流行事が続きます。いずれも役員、会員の皆様のご協力なくしては実現出来ません、これらの大きな目標に向かって皆様のご協力を切にお願いする次第です。

私は3世で、当年52歳、建築会社を経営しておりますが、福岡県人会と言う大きな組織を運営、統率するにはまだまだ未熟者で御座いますが、全力を傾け、努力させて頂く所存です。

今後とも経験ある皆様のご指導、ご鞭推を宜しくお願い致します。

最後になりましたが、県人会は親睦会です、一人でも多く多くの方々に参加いただき、大きな絆を広げて行きたいと願っております。

南 俊男アゴスチンニョ

Saudação do Presidente

Em 1980 recebi da Associação uma bolsa para estudar em Fukuoka, mais precisamente na Universidade de Kyushu, na cidade de Fukuoka, e retornei ao Brasil em 1982. Por gratidão pela bolsa recebida que me deu a chance de aprimorar os meus estudos, conhecer a terra dos meus avós, conhecer várias pessoas, a cultura japonesa, sua gastronomia e belos lugares, após o meu retorno sempre participei das atividades da Associação, seja no departamento dos jovens, sênior e ultimamente como vice-presidente.

No início de fevereiro deste ano fui eleito ao cargo de Presidente da Associação Fukuoka do Brasil com o apoio de toda diretoria anterior. Isto dará à Associação a continuidade dos trabalhos desenvolvidos pela gestão anterior que foi de fortalecer o intercâmbio com a Província de Fukuoka, estreitar o relacionamento com as regionais, de cooperar nos festejos do Centenário da Imigração Japonesa, preparativos para a comemoração do 80º aniversário de fundação da nossa Associação, bem como no preparativo do 7º Encontro das Associações de Fukuoka no Exterior que será realizado no Brasil.

Como vêem, nesta gestão além dos intercâmbios internacionais e nacionais, há vários eventos e preparativos que sem a colaboração e apoio de todos os associados, não somente da diretoria, mas de todos, poderão não se realizar a contento.

Sou da 3ª geração, empresário, com 52 anos, com conhecimentos de como funciona a Associação, mas ainda falta muito para conduzir a contento esta nossa entidade.

Esforçarei bastante e solicito o apoio, a colaboração e principalmente a orientação dos mais experientes.

Finalizando, a Associação é a sede da família Fukuoka, da qual todos nos descendente da Província de Fukuoka pertencemos, somos todos parentes, sejam associados ou não. A casa está aberta para que mais pessoas participem e aumentem a nossa família.

Agostinho Toshio
Minami
Presidente



3 / 4 / 2

総会風景 Sookai Fuukei

ご挨拶

この度、ブラジル福岡県人会会長職を二期四年間の任期を満了し、南新会長へバトンタッチいたすことになりました。在任中は公私にわたり、会員の皆様を始め、役員の皆様方には一方ならぬご支援、ご協力を賜り衷心より感謝いたします。

今後は、間近に迫った、ブラジル日本移民百周年記念式典を執行委員長として専念し、既に始まった数々の記念行事遂行のために邁進いたすつもりです。

会員の皆様に取りましてもこの百周年記念式典が自分達の子孫へいつまでも誇りとして語り継ぐことが出来ますように、私の人生を賭けた仕事に致したく肝に銘じておりますので、今後ともよろしくご支援ご協力をお願い申し上げます。

また、この度、新会長に選ばれました南俊男アゴスチンニョ氏は日系三世であります。日本留学、研修の経験もあり、今後の県人会活動に多大なる構想を持ち、青少年交流事業の推進など国際交流にも力を注ぎたいとすでに県人会の舵取りを始めた所あります。新会長の元、全会員一丸となって、益々県人会が発展するよう祈念いたします。最後になりましたが、皆様方のご健康ご多幸を祈りまして、退任の挨拶に代えさせていただきます。

2008年2月吉日

松尾 治

SAUDAÇÃO

Tendo cumprido dois mandatos num total de quatro anos na direção da Associação Fukuoka do Brasil, passo a presidência ao presidente eleito sr. Agostinho Toshio Minami. Gostaria de apresentar os meus mais profundos agradecimentos, inicialmente a todos os associados, em seguida aos membros da diretoria, pelo apoio e pela inestimável colaboração durante toda a minha gestão, sem os quais não teria chegado ao término do meu mandato.

Findo o meu mandato, vou me consagrar inteiramente aos preparativos dos festejos comemorativos do Centenário da Imigração Japonesa do qual sou o presidente da Comissão Executiva. Aproveito a ocasião para solicitar a todos os integrantes da Associação Fukuoka, a sua cooperação para o sucesso deste grande evento que será o Centenário da Imigração. Deverá ser um acontecimento de grande impacto, que permanecerá em nossos corações, e com orgulho relataremos aos nossos descendentes para que esse dia se perpetue por gerações e mais gerações.

Gostaria de tecer alguns comentários em relação ao novo presidente desta entidade, o sr. Agostinho Minami, um "nikkey" de terceira geração, ex-bolsista da Província de Fukuoka, igualmente com experiência como "kenschusei", apresentando inúmeras idéias para o engrandecimento da associação. Uma das prioridades é fortalecer o intercâmbio de jovens a nível internacional.

Fico na expectativa para que os associados se unam em torno do novo presidente para promover o desenvolvimento desta entidade.

Por fim, despeço-me de todos, desejando-lhes muita saúde.

Fevereiro/2008

Osamu Matsuo

ブラジル福岡県人会役員名簿 (2008年～2009年) ASSOCIAÇÃO FUKUOKA DO BRASIL

顧問 Conselheiros	上野アントニオ義雄、脇田勲、 Antonio Y. Ueno, Tokio Wakita, 中村勲、高 清 Isao Nakamura, Kiyoshi Koh、 吉原善次 Zenji Yoshihara	副会長 Vice Presidentes	平山イナシオ秀男、田中 公、 Inácio H. Hirayama, Isao Tanaka, 丸林茂樹、福永ミルトン、 Shigueki Marubayashi, Milton Fukunaga, 古賀正倫、 Masamiti Koga,
相談役 Consultores	池田収一、小西香月、 Shuichi Ikeda, Katsuki Konishi, 石内保忠、井上文子、 Yassutada Ishiuchi, Fumiko Inoue, 国友義一、白石一資、 Yoshikazu Kunitomo, Hitoshi Shiraishi, 高島末利、竹内勲、 Suetoshi Takashima, Isao Takeuchi, 行徳直幸、岡谷忠 Naoyuki Gytoku, Tadashi Okanani, 小坪 満、篠崎永茲、 Mitsul Kotsubo, Eiji Shinozaki , 栗木秀雄 Hideo Kuriki	書記理事 Secretários 会計理事 Tesoureiros	梶本茂雄、浅原セーリア由美子 Shigeo Kajimoto, Célia Y. Asahara 池田パウロ勝義、 Paulo Katsuyoshi Ikeda 西木戸エジソン幸治 Edson Koji Nishikito 鶴我博文、山川正人、 Hirofumi Tsuruga, Masato Yamakawa, 古賀敏之、鹿毛アデマール、 Toshiyuki Koga, Ademar Kague 石崎干城、国武英治、 Kanjo Ishizak, Hideharu Kunitake, 大野孔三、吉田レーダ美智子、 Kozo Ono, Leda Mitico Yoshida, 前田長美、辻沢 三坂 和枝 Osami Maeda, Kazue Misaka Tsujisawa 前田長美 Osami Maeda 西木戸エジソン幸治、 Edson K. Nishikido,
監査役(正) Conselho Fiscal (2008)		理事	
監査役(補) Conselho Fiscal (Suplentes)	中島静男、諫山 誠、 Shizuo Nakajima, Makoto Isayama, 清水政典 Masanori Shimizu	婦人 Senhoras 青年 Jovens	
名誉会長 Presidente Honorario 会長 Presidente	松尾 治 Osamu Matsuo 南アゴスチンニョ俊男 Agostinho Toshio Minami		

第78回福岡県人会総会寄付者名

03/02/2008

年部 Dpto.Jovens	50,00	スザノ支部 Reg.Suzano	100,00
カンボ リンポ支部 Reg.C.Limpo	100,00	南 俊男 Agostinho Minami	200,00
松尾 治 Osamu Matsuo	200,00	池田 勝義 Katsuyoshi Ikeda	100,00
古賀 敏之 Toshiyuki Koga	100,00	山川 正人 Masato Yamakawa	50,00
今村 喜三人 Kisato Imamura	50,00	平山 イナシオ Inacio Hirayama	100,00
グアルーリョス支部 Reg.Guarulhos	50,00	丸林 茂樹 S. Marubayashi	100,00
江口 勇二 Yuji Eguchi	100,00	平塚 新五郎 Shingoro Hiratsuka	50,00
前田 長美 Osami Maeda	100,00	満生 芳太郎 Yoshitaro Mansho	50,00
井手 司 Tsukasa Ide	100,00	諫山 眞一 Shinichi Isayama	50,00
梶本 茂雄 Shigeo Kajimoto	50,00	竹内 勲 Isao Takeuti	50,00
清水 政典 Masanori Shimizu	50,00	小西 香月 Katsuki Konishi	50,00
篠崎 永滋 Eiji Shinozaki	50,00	内田 弘子 Hiroko Uchida	50,00
秋永 シズエ Shizue Akinaga	10,00	吉田 レーダ Leda Yoshida	50,00
玉置 信子 Nobuko Tamaoki	10,00	馬場 康二 Yasuji Baba	100,00
降矢 睦子 Mutsuko Kouya	10,00	大野 孔三 Kozo Ono	100,00
石内 保忠 Yasutada Ishiuti	50,00	中村 勲 Isao Nakamura	100,00
池田 武 Takeshi Ikeda	100,00	建本 よしえ Yoshie Tatemoto	50,00
田中 アントニオ Antonio Tanaka	50,00	小野 忠司 Tadashi Ono	50,00
佐藤 千代香 Chiyoka Sato	10,00	石井 位査武 Isamu Ishi	50,00
サント アンドレ支部 Reg.Sto.Andre	300,00	国武 英治 Hideharu Kunitake	100,00
クリチーバ支部 Reg.Curitiba	150,00	オザスコ支部 Reg.Osasco	100,00
中村 武 Takeshi Nakamura	50,00	鶴我 博文 Hirofumi Tsuruga	100,00
平川 行男 Yukio Hirakawa	100,00	栗木 英雄 Hideo Kuriki	50,00
田中 公 Isao Tanaka	100,00	青木 敏枝 Toshie Aoki	50,00
佐々木 弘一 Koichi Sasaki	100,00	平塚 重利 Shigetoshi Hiratsuka	50,00
三船 未沙代 Misayo Mifune	50,00	岡谷 忠 Tadashi Okatani	100,00
パウルー支部 Reg.Baurú	200,00	貞末 哲也 Tetsuya Sadasue	50,00
高 清 Kiyoshi Koh	100,00	松本 善方 Masao Matsumoto	50,00
福永ミルトン Milton Fukunaga	100,00	花井 賢 Masaru Hanai	50,00
田中 岩雄 Iwao Tanaka	50,00		
モジダス クルーゼス支部 Reg.Mogi das Cruzes	100,00		
ヴァルゼン イビウナ支部 Reg.Vargem .Ibiuna	100,00		
ヴィラ マリアナ支部 Reg.Vila Mariana	100,00		



2008 Bolsistas

ブラジル福岡県人会 2008年度事業計画

Associação Fukuoka do Brasil Plano de Atividade de 2008

- 2月 03日 第78回定期総会並びに新年会の開催
Realização da 78ª Assembléia Geral Ordinária e Comemoração do Ano Novo.
- 23日 第1回定期地域支部長連絡会議
1ª Reunião Geral do ano, intercâmbio com Delegados Regionais
- 3月 07日 青少年フロンティアプロジェクト受け入れ
Recepção dos jovens provenientes do Japão dentro do Programa de Intercâmbio de Jovens
- 20日 歌手《ハル》公演サポート
Colaboração quando da apresentação da cantora Srª Haru
- 30日 2008年度、第42回移住者子弟県費留学生壮行会
Despedida da 42ª turma de bolsistas "Kenpi-ryugakusei" de 2008.
- 4月 27日 福岡県人会家族慰安運動会
Realização do "Undokai" da Associação Fukuoka do Brasil
- 5月 18日 九州ブロック 家族慰安運動会
Participação no "Undou-kai" promovido pelo "kyushu Block"
- 23日 第2回定期地域支部長連絡会議
2ª Reunião Geral, intercâmbio com Delegados Regionais.
- 6月 8日 理事、監事、支部長合同役員会の開催
Realização da Reunião conjunta de Membros da Diretoria, Conselho Fiscal e Delegados Regionais.
- 21日 100年祭日本慶祝団歓迎会
Recepção à comitiva proveniente do Japão para participação nas comemorações do Centenários da Imigração Japonesa.
- 29日 第2回花見旅行
2º passeio à Festa das Flores
- 7月 20日 第11回フェスティバル ド ジャポンへ参加
Participação no 11º Festival do Japão promovido pelo KENREN.
- 23日 第3回定期地域支部長連絡会議
3º Reunião Geral, Intercâmbio com Delegados Regionais.
- 10日 第1回青少年交流団送り出し
Envio do 1º grupo de jovens ao Japão, dentro de programa de intercâmbio de jÓvens.
- 27日 2009年度、福岡県費留学生選考試験
Realização da prova de seleção de bolsistas "Kenpi-Ryugakusei" de 2008.
- 8月 17日 第10回福岡県知事杯、争奪ゲートボール大会
10º Torneio de Gate-Ball, Taça Governador da provincia de Fukuoka.
- 31日 九州ブロックカラオケ大会 参加
Participação no Karaoke Taikai do Kyushu-Block.
- 9月 22日 九州ブロック懇親会
Reunião de confraternização do Kyushu-Block.
- 23日 第4回定期地域支部長連絡会議
4º Reunião Geral, Intercâmbio com Delegados Regionais.
- 10月07日 第10回福岡県人会カラオケ大会
Realização do 10ª Competição de Karaoke da Associação Feukuoka do Brasil.
- 11月15日 ふるさと創生カラオケ大会参加
Participação no Karaoke promovida pela Associação de Furusato Soosei.
- 16日 第4回福岡県人会家族慰安旅行
4ª viagem de integração e confraternização a ser promovida pela Associação.
- 23日 第5回定期地域支部長連絡会議
5º Reunião Geral, Intercâmbio com Delegados Regionais.
- 12月14日 支部長、理事合同役員会と忘年会
Reunião conjunta da Diretoria, Conselho Fiscal e Delegados Regionais e Bōnen-kai de 2008.

臨時総会および定期総会に出席して

去る、二月三日臨時総会及び定期総会が大阪なにわ会館にて約一〇〇人の出席者のもとに開かれました。今年は役員改選の年でも有り新聞社からの取材記者の姿も見られ少し緊張した雰囲気の中、まず始めに定款の一部改正の為に臨時総会が開かれ、本件に関して平山副会長より改正事項等の説明が有り出席会員の満場一至で承認されました。"主な改正事項は二〇〇八年から理事会は二名の増員で二十名とする。顧問はこれまでは前会長が自動的になっていたものを理事会にて推薦する〈相談役も同様に理事会にて推薦する〉又、今までは役員改選時のシャツパの提出期限が余り明白ではなく、本件は提出期限を総会当日から五日前とする。以上が主な改正項目となっています。"

定期総会では事業報告、会計報告、事業計画、会計予算案では今年は移民一〇〇周年に当たり日本からの訪伯団も予定されていますので、予算が約一万里アイスの赤字の赤字出発となりますので、会員の皆様の御協力を頂きたいと会計理事〈池田勝義〉からのお願いもあり二〇〇八年度会費は五〇レアイスに決定、予算案と共に承認されました。

その後八十才以上の方々（四十三名）に日本の県庁より祝い状が送られました。又八十八才以上の方々には記念品も贈られています。これからお体に気を付けて益々お元気で過ごして下さい。最後に注目

の役員改選、松尾治現会長の続行を望む声、又、この度は一〇〇周年祭を立派に成功させてと、願う声などある中、松尾氏は現在、県連会長、一〇〇周年祭実行委員長と大変多忙極めておられ、松尾氏もこの際一〇〇周年祭だけに専念する意向を理事会に伝えられた。この度は候補者のシャツパの提出が一組だけで満場一至で承認されました。

新会長には南俊夫アゴスチンニオ氏"三世"会長の、誕生と成りました。氏は元留学生、県人会は親睦団体として、これからも皆さんとの"和"を大切にしたいと抱負を述べておられる。

新会長"ガンバッテ"下さい。松尾治元会長には二期四年間大変ご苦労さまでした。

これは蛇足ですが新役員会は六割（60パーセント）が二世／三世となっています。

二〇〇八年二月十日

丸林 茂樹

Participando da Assembléia Geral Extraordinária e Ordinária

Cerca de 100 pessoas estiveram presentes à sede da Associação Naniwa, no último dia 3 de fevereiro para participar da Assembléia Geral Extraordinária e Ordinária da Associação Fukuoka. Por ter sido ano de eleição de uma nova diretoria, constatamos a presença de jornalistas de periódicos “nikkeys” no recinto. A Assembléia Geral Extraordinária foi convocada especialmente para a deliberação e a aprovação de alterações nos Estatutos Sociais da entidade os quais foram minuciosamente explicadas pelo vice-presidente sr. Hirayama. Em seguida foram colocadas em votação e aprovadas por unanimidade. A principal alteração que entra em vigor a partir de 2008, é o acréscimo de dois diretores no quadro da diretoria, totalizando vinte membros. Uma outra alteração que foi aprovada é em relação à nomeação do presidente ao Conselho Fiscal. Até o momento, o presidente após o fim de seu mandato, era considerado automaticamente membro do Conselho Fiscal, mas a partir deste ano, os nomes serão colocados à aprovação da Diretoria (assim como o cargo de Conselheiro da Instituição). Quanto a data limite para a apresentação das chapas candidatas à eleição, ficou determinado que deverão ser enviadas ao Kenjinkai até cinco dias anteriores à data da Assembléia Geral Ordinária.

Na Assembléia Geral Ordinária que foi aberta, assim que foi encerrada a Assembléia Geral Extraordinária, foram apresentados o relatório de atividades de 2007 e o relatório contábil de 2007, ambos sendo aprovados por unanimidade. Em seguida, passou-se a apresentação do programa de atividades previstas para 2008, bem como o orçamento financeiro de 2008, que foi calculado antevendo um déficit de cerca de R\$10.000,00, verba que será utilizada na recepção de visitantes da Província de Fukuoka por ocasião dos festejos do Centenário da

Imigração Japonesa. Foi colocado em votação, o aumento da taxa de anuidade da Associação para R\$50,00, o qual foi aprovado por unanimidade, juntamente com o programa de atividades e o orçamento de 2008.

Em seguida, passou-se à homenagem dos associados idosos em que foram entregues às pessoas acima de 80 anos (43 pessoas), os certificados enviados pela Província de Fukuoka, e àqueles acima de 88 anos foram outorgados, além dos certificados, lembranças igualmente vindas da Província de Fukuoka.

Finalmente, passou-se à eleição da nova diretoria, uma vez que o antigo presidente sr. Matsuo desistiu de sua reeleição para se dedicar exclusivamente aos preparativos dos festejos comemorativos do Centenário da Imigração do qual ocupa o cargo de presidente da Comissão Executiva. Além disso, a partir desta data, o sr. Matsuo também deixará o cargo de presidente do KENREN. Apenas uma chapa se apresentou à eleição, sendo aprovada por unanimidade. O sr. Agostinho Toshio Minami foi eleito o novo presidente da Associação Fukuoka do Brasil, sendo o primeiro “sansei” a ocupar este posto. O sr. Minami que já foi bolsista desta associação, manifestou em seu discurso de posse, o firme propósito de manter o clima de harmonia entre os associados.

Desejamos boas-vindas ao novo presidente, e ao ex-presidente sr. Matsuo expressamos os nossos sinceros agradecimentos pela dedicação e esforço durante os quatro anos em dois mandatos consecutivos, em que esteve à frente da nossa entidade.

Para terminar, gostaria de acrescentar que cerca de 60% da nova diretoria é constituída por “nisseis” e “sanseis”.

10/02/2008

Shigeki Marubayashi – vice-presidente